



# Learning Agreement Student Mobility for Studies

**Higher Education:  
Learning Agreement form  
Student's name  
Academic Year .... / ....**

<b>Student Hallgató</b>	<b>Last name(s)</b> Családi név	<b>First name(s)</b> Keresztnév	<b>Date of birth</b> Születési idő	<b>Nationality<sup>1</sup></b> Állampolgárság	<b>Sex [M/F]</b> Neme (férfi/nő)	<b>Study cycle<sup>2</sup></b> Tanulmányi ciklus	<b>Field of education<sup>3</sup></b> Képzési terület
			.././....				
<b>Sending Institution Küldő intézmény</b>	<b>Name</b> Név	<b>Faculty/Department</b> Kar/Tanszék	<b>Erasmus code<sup>4</sup></b> (if applicable) Erasmus kód (ha van)	<b>Address</b> Cím	<b>Country</b> Ország	<b>Contact person name<sup>5</sup>; email; phone</b> Kapcsolattartó neve; e-mail; telefon	
<b>Receiving Institution Fogadó intézmény</b>	<b>Name</b> Név	<b>Faculty/Department</b> Kar/Tanszék	<b>Erasmus code</b> (if applicable) Erasmus kód (ha van)	<b>Address</b> Cím	<b>Country</b> Ország	<b>Contact person name; email; phone</b> Kapcsolattartó neve; e-mail; telefon	

## Before the mobility / Mobilitás előtt

<i>Study Programme at the Receiving Institution</i> (Tanulmányi program a Fogadó intézményben)					
Planned period of the mobility / A mobilitás tervezett időszaka: from [month/year] ../.... to [month/year] ../....					
<b>Table A Before the mobility "A" táblázat Mobilitás előtt</b>	Component <sup>6</sup> code (if any) A komponens kódja (ha van)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue <sup>7</sup> ) A komponens neve a Fogadó intézményben (ahogy a kurzuskatalógusban szerepel)	Semester [e.g. autumn/spring; term] Szemeszter (pl. őszi/tavaszi; félév)	Number of ECTS credits (or equivalent) <sup>8</sup> to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion Sikeres teljesítés esetén a fogadó intézmény által odaítélt ECTS (vagy annak megfelelő) kreditek száma	
	<b>Total / Összesen: ...</b>				
<b>Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes:</b> (Web link a fogadó intézmény tanulmányi kimenetelt leíró kurzuskatalógusához)					

**The level of language competence<sup>9</sup> in ..... [indicate here the main language of instruction] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is** A1  A2  B1  B2  C1  C2  Native speaker   
(A nyelvi kompetencia szintje ..... nyelvből [nevezze meg az oktatás fő nyelvét!], amellyel a hallgató már rendelkezik vagy amelynek a mobilitási időszak kezdetére történő megszerzéséről megállapodik: A1  A2  B1  B2  C1  C2  Anyanyelvi szint )

<b>Recognition at the Sending Institution</b> (Elismerés a Küldő intézményben)				
<b>Table B</b> Before the mobility  "B" táblázat Mobilitás előtt	<b>Component code</b> (if any) A komponens kódja (ha van)	<b>Component title at the Sending Institution</b> (as indicated in the course catalogue) A komponens neve a Küldő intézményben (ahogy a kurzuskatalógusban szerepel)	<b>Semester</b> [e.g. autumn/spring; term] Szemeszter (pl. őszi/tavaszi; félév)	<b>Number of ECTS credits (or equivalent)</b> to be recognised by the Sending Institution A Küldő intézmény által elismert ECTS (vagy annak megfelelő) kreditek száma
	<b>Total / Összesen:</b>			
<b>Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components: [web link]</b> (Vonatkozó intézkedések elérhetősége a weboldalon, amennyiben a hallgató az oktatási komponensek egy részét nem teljesíti sikeresen.)				

<b>Commitment / Kötelezettségvállalás</b>					
<p>By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving Institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the Inter-Institutional Agreement for institutions located in Partner Countries). The Beneficiary Institution and the student should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits or equivalent units gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.</p> <p>Ezen dokumentum aláírásával a hallgató, a küldő és a fogadó intézmény igazolja, hogy jóváhagyja a tervezett Tanulmányi Megállapodást valamint azt, hogy eleget tesz az összes olyan megállapodásnak, amelyben a felek megegyeztek. A küldő és a fogadó intézmény vállalja, hogy alkalmazza az Erasmus Charter for Higher Education összes, tanulmányi mobilitásra vonatkozó alapelvét (vagy azokat az elveket, amelyekről az intézményközi megállapodásban határoztak a partnerországok intézményei). A kedvezményezett intézmény és a hallgató kötelezettséget vállal az Erasmus+ támogatási szerződésben rögzítettekre vonatkozóan. A fogadó intézmény igazolja, hogy az "A" táblázatban felsorolt komponensek összhangban vannak a kurzuskatalógusukkal, és a komponensek a hallgató számára elérhetőek. A küldő intézmény kötelezi magát arra, hogy elismeri a fogadó intézményben az oktatási komponensek sikeres teljesítéséért szerzett összes kreditet vagy annak megfelelő egységet, és beszámítja a hallgató képzésébe a "B" táblázatban leírtak szerint. Bármely kivételt ez alól az előírás alól a felek által elfogadott Tanulmányi Megállapodáshoz csatolt mellékletben dokumentálnak. A hallgató és a fogadó intézmény kapcsolatba lép a küldő intézménnyel, a tervezett mobilitási programra, a felelős személyekre és/vagy a tanulmányi időszakra vonatkozó bármilyen probléma vagy változás esetén.</p>					
<b>Commitment</b> Kötelezettségvállalás	<b>Name / Név</b>	<b>Email / E-mail cím</b>	<b>Position / Beosztás</b>	<b>Date / Dátum</b>	<b>Signature / Aláírás</b>
<b>Student</b> Hallgató			<i>Student / Hallgató</i>		
<b>Responsible person<sup>10</sup> at the Sending Institution</b> Felelős személy a Küldő intézményben					
<b>Responsible person at the Receiving Institution<sup>11</sup></b> Felelős személy a Fogadó intézményben					

**During the Mobility / A mobilitás időszaka alatt**
**Planned period of the mobility / A mobilitás tervezett időszaka: from [month/year] ../.... to [month/year] ../....**
**Exceptional changes to Table A / Jelentős változások az "A" táblázathoz**

 (to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)  
 (jóváhagyva e-mailben, vagy a hallgató, a Küldő intézmény felelős személye és a Fogadó intézmény felelős személye aláírásával)

Table A2 During the mobility  "A2" táblázat A mobilitás időszaka alatt	Component code (if any) A komponens kódja (ha van)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue) A komponens neve a Fogadó intézményben (ahogy a kurzuskatalógusban szerepel)	Deleted component [tick if applicable] Törölt komponens [jelölje, ha van]	Added component [tick if applicable] Hozzáadott komponens [jelölje, ha van]	Reason for change <sup>12</sup>  A módosítás oka	Number of ECTS credits (or equivalent) Az ECTS (vagy annak megfelelő) kreditek száma
				<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		

**Exceptional changes to Table B (if applicable) / Jelentős változások a "B" táblázathoz (ha van változás)**

 (to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)  
 (jóváhagyva e-mailben, vagy a hallgató és a Küldő intézmény felelős személye aláírásával)

Table B2 During the mobility  "B2" táblázat A mobilitás időszaka alatt	Component code (if any) A komponens kódja (ha van)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue) A komponens neve a Küldő intézményben (ahogy a kurzuskatalógusban szerepel)	Deleted component [tick if applicable] Törölt komponens [jelölje, ha van]	Added component [tick if applicable] Hozzáadott komponens [jelölje, ha van]	Number of ECTS credits (or equivalent) Az ECTS (vagy annak megfelelő) kreditek száma
				<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Commitment Kötelezettségvállalás	Name / Név	Email / E-mail cím	Position / Beosztás	Date / Dátum	Signature / Aláírás
Student Hallgató			Student / Hallgató		
Responsible person at the Sending Institution Felelős személy a Küldő intézményben					
Responsible person at the Receiving Institution Felelős személy a Fogadó intézményben					

**After the Mobility / Mobilitás után**
**Transcript of Records at the Receiving Institution / Tanulmányi Átirat a Fogadó intézményben**

Start and end dates of the study period: from [day/month/year] ..../.... to [day/month/year] ..../....  
A tanulmányi időszak kezdő és záró dátuma: .....-tól [nap/hónap/év] .....-ig [nap/hónap/év] .....

Table C After the mobility  "C" táblázat Mobilitás után	Component code (if any) A komponens kódja (ha van)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue) A komponens neve a Fogadó intézményben (ahogy a kurzuskatalógusban szerepel)	Was the component successfully completed by the student? [Yes/No] Sikeresen teljesítette a hallgató a komponenst? [Igen/Nem]	Number of ECTS credits (or equivalent) ECTS (vagy annak megfelelő) kreditek száma	Grades received at the Receiving Institution A Fogadó intézményben kapott osztályzatok	
					<b>Total / Összesen:</b>	

**Transcript of Records and Recognition at the Sending Institution / Tanulmányi Átirat és Beszámítás a Küldő intézményben**

Start and end dates of the study period: from [day/month/year] ..../.... to [day/month/year] ..../....  
A tanulmányi időszak kezdő és záró dátuma: .....-tól [nap/hónap/év] .....-ig [nap/hónap/év] .....

Table D After the mobility  "D" táblázat Mobilitás után	Component code (if any) A komponens kódja (ha van)	Title of recognised component at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue) A beszámított komponens neve a Küldő intézményben (ahogy a kurzuskatalógusban szerepel)	Number of ECTS credits (or equivalent) recognised A beszámított ECTS (vagy annak megfelelő) kreditek száma	Grades registered at the Sending Institution (if applicable) A beírt osztályzatok a Küldő intézményben (ha van)	
				<b>Total / Összesen:</b>	

<sup>1</sup> **Nationality:** country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport. (**Állampolgárság:** az ország, ahová a személy közigazgatásilag tartozik, és amelyik kiadja a személyazonosító igazolványt és/vagy útlevélet.)

<sup>2</sup> **Study cycle:** Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8). (**Tanulmányi ciklus:** rövid ciklusú képzés (EQF szint: 5) / alapképzés vagy azzal egyenértékű, első ciklusú képzés (EQF szint: 6) / mesterképzés vagy azzal egyenértékű, második ciklusú képzés (EQF szint: 7) / doktori képzés vagy azzal egyenértékű, harmadik ciklusú képzés (EQF szint: 8).)

<sup>3</sup> **Field of education:** The [ISCED-F 2013 search tool](http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm) available at [http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm) should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the Sending Institution. (**Szakterület:** Az [ISCED-F 2013 search tool](http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm) elérhető a [http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm) weboldalon, az ISCED 2013-ban részletesen felsorolt szakterületek közül azt kell alkalmazni, amely a legközelebb áll ahhoz a diplomához, amelyet a hallgató a küldő intézményben kap.)

<sup>4</sup> **Erasmus code:** a unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries. (**Erasmus kód:** egyedi azonosító, amelyet minden olyan felsőoktatási intézmény megkap, amelyiknek odaítélik a Felsőoktatási Erasmus Kartát (ECHE). Kizárólag a programországok felsőoktatási intézményei esetében releváns.)

<sup>5</sup> **Contact person:** person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or works at the international relations office or equivalent body within the institution. (**Kapcsolattartó személy:** az a személy aki az adminisztratív tájékoztatást nyújtja, és aki – a felsőoktatási intézmény szervezeti felépítésétől függően – lehet a tanszéki koordinátor vagy a nemzetközi kapcsolatok irodájának, illetve az intézményen belül annak megfelelő testületnek a munkatársa.)

<sup>6</sup> An "**educational component**" is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives. (**Oktatási komponens:** egy önálló és formális szerkezetű tanulási tapasztalat, amelyet tanulmányi eredmények, kreditek és értékelési formák jellemeznek. Példák az oktatási komponensekre: kurzus, modul, szeminárium, laboratóriumi munka, gyakorlati munka, diplomadolgozat előkészítése/kutatás a diplomadolgozathoz, mobilitási ablak, vagy szabadon választható tárgyak.)

<sup>7</sup> **Course catalogue:** detailed, user-friendly and up-to-date information on the institution's learning environment that should be available to students before the mobility period and throughout their studies to enable them to make the right choices and use their time most efficiently. The information concerns, for example, the qualifications offered, the learning, teaching and assessment procedures, the level of programmes, the individual educational components and the learning resources. The Course Catalogue should include the names of people to contact, with information about how, when and where to contact them. (**Kurzuskatalógus:** részletes, felhasználóbarát és naprakész tájékoztatás az intézmény tanulási környezetéről, amelyet elérhetővé kell tenni a hallgatók számára a mobilitási időszak megkezdése előtt és a tanulmányaik egész ideje alatt, hogy lehetővé váljon számukra a helyes választás és az idejük leghatékonyabb felhasználása. A tájékoztatás vonatkozik például a képzési kínálatra, a tanulási, oktatási és értékelési folyamatokra, a programok szintjére, az egyedi oktatási komponensekre és a tanulási eszközökre. A kurzuskatalógusnak tartalmaznia kell a kapcsolattartó személyeknek a nevét, és az információt arról, hogy hogyan, mikor és hol lehet velük felvenni a kapcsolatot.)

<sup>8</sup> **ECTS credits (or equivalent):** in countries where the "ECTS" system is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in the relevant tables by the name of the equivalent system that is used, and a web link to an explanation to the system should be added. (**ECTS kreditek** (vagy annak megfelelői): azokban az országokban, ahol az "ECTS" rendszert nem alkalmazzák, különösen az olyan partnerországok intézményei számára, akik nem résztvevői a Bologna folyamatnak, az "ECTS"-t helyettesíteni kell a releváns táblázatokban az annak megfelelő rendszer nevével, és fel kell tüntetni azt a weblinket, ahol megtalálható a rendszerre vonatkozó magyarázat.)

<sup>9</sup> **Level of language competence:** a description of the European Language Levels (CEFR) is available at (**A nyelvi kompetencia szintje:** az Európai Nyelvi Szintek (CEFR) leírása elérhető): <https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

<sup>10</sup> **Responsible person at the Sending Institution:** an academic who has the authority to approve the Learning Agreement, to exceptionally amend it when it is needed, as well as to guarantee full recognition of such programme on behalf of the responsible academic body. The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document. (**Felelős személy a küldő intézményben:** egy olyan oktató, akinek jogosultsága van arra, hogy a Tanulmányi Megállapodásokat jóváhagyja, amennyiben szükséges, azokat módosítsa, valamint a felelős akadémiai testület nevében az ilyen programok teljes elismerését garantálja. A felelős személy nevét és e-mail címét csak abban az esetben kell beírni, ha az nem azonos a dokumentum elején rögzített kapcsolattartó személlyel.)

<sup>11</sup> **Responsible person at the Receiving Institution:** the name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document. (**Felelős személy a fogadó intézményben:** A felelős személy nevét és e-mail címét csak abban az esetben kell beírni, ha az nem azonos a dokumentum elején rögzített kapcsolattartó személlyel.)

<sup>12</sup> **Reasons for exceptional changes to study programme abroad (choose an item number from the table below):**

A külföldi tanulmányi program rendkívüli módosításának okai (válasszon egyet az alábbi táblázatból):

<b><i>Reasons for deleting a component / Egy komponens törlésének okai</i></b>	<b><i>Reason for adding a component / Egy komponens hozzáadásának okai</i></b>
1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution / Az előzetesen kiválasztott oktatási komponens nem elérhető a fogadó intézményben	5. Substituting a deleted component / Egy törölt komponens helyettesítése
2. Component is in a different language than previously specified in the course catalogue / A komponens oktatási nyelve különbözik a kurzuskatalógusban előzetesen meghatározottól	6. Extending the mobility period / A mobilitási időszak meghosszabbítása
3. Timetable conflict / Órarendi ütközés	7. Other (please specify) / Egyéb (Kérjük, határozza meg.)
4. Other (please specify) / Egyéb (Kérjük, határozza meg.)	